

Haydn *Le sette ultime parole del nostro Redentore sulla croce* Hob. XX:1
(vers. originale per orchestra e narratore) - Prima esecuzione a Palermo

Le sette letture che precedono le *Sonate* di Haydn si svolgevano originariamente in latino. La presente edizione del testo in lingua italiana fa riferimento a *Vangelo e Atti degli apostoli*, Nuova versione ufficiale della Conferenza Episcopale Italiana, premessa di papa Benedetto XVI, San Paolo, Cinisello Balsamo (Milano), 2009.

Prima lettura: Essi presero Gesù ed egli, portando la croce, si avviò verso il luogo detto Cranio, in ebraico Gòlgota (Giovanni, 19, 16-17).

Quando giunsero sul luogo [...] vi crocefissero lui e [due] malfattori. Uno a destra e uno a sinistra. Gesù diceva: «Padre, perdona loro perché non sanno quello che fanno» (Luca, 23, 33-34).

Seconda lettura: Uno dei malfattori appesi alla croce lo insultava: «Non sei tu il Cristo? Salva te stesso e noi!». L'altro invece lo rimproverava: «Non hai alcun timore di Dio, tu che sei condannato alla stessa pena? Noi, giustamente, perché riceviamo quello che abbiamo meritato per le nostre azioni; egli invece non ha fatto nulla di male». E disse a Gesù: «Ricòrdati di me, quando entrerai nel tuo regno». E Gesù gli rispose: «In verità ti dico: oggi con me sarai nel paradiso» (Luca, 23, 39-43).

Terza lettura: Stavano presso la croce di Gesù sua madre, la sorella di sua madre, Maria madre di Clèopa e Maria di Màgdala. Gesù allora, vedendo la madre e accanto a lei il discepolo che amava. Disse alla madre: «Donna, ecco tuo figlio!» (Giovanni, 19, 25-26).

Quarta lettura: A mezzogiorno si fece buio su tutta la terra, fino alle tre del pomeriggio. Verso le tre Gesù gridò a gran voce: «*Eli, Eli, lemà seabctàni?*», che significa: «Dio mio, Dio mio, perché mi hai abbandonato?» (Matteo, 27, 45-46).

Quinta lettura: Dopo questo, Gesù, sapendo che ormai tutto era compiuto, affinché si compisse la Scrittura, disse: «Ho sete» (Giovanni, 19, 28).

Sesta lettura: Vi era lì un vaso pieno di aceto; posero perciò una spugna imbevuta di aceto in cima a una canna e l'accostarono alla sua bocca. Dopo avere preso l'aceto, Gesù disse: «È compiuto!» (Giovanni, 19, 29).

Settima lettura: ... Si fece buio su tutta la terra... E il sole si era eclissato e il velo del Tempio si squarciò a metà. Gesù, gridando con gran voce, disse: «Padre, *nelle tue mani consegno il mio spirito*» (Luca, 23, 44-46).